



## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

for cooperation relating to

STANDARDIZATION, CONFORMITY ASSESSMENT, TRAINING AND TECHNOLOGICAL  
INFORMATION

Between

KOREAN AGENCY FOR TECHNOLOGY AND STANDARDS (KATS)

and

ASSOCIAÇÃO BRASILEIRA DE NORMAS TÉCNICAS (ABNT)

The Korean Agency for Technology and Standards (KATS) of the Republic of Korea and the *Associação Brasileira de Normas Técnicas* (ABNT) of the Federative Republic of Brazil (hereinafter referred to as "the Parties"),

Aiming at elimination of technical barriers to trade and facilitating economical relations between the Republic of Korea and the Federative Republic of Brazil,

Desiring to promote mutual interests through cooperation in the areas of standardization, conformity assessment, training and technological information on the basis of equality and mutual benefit;

Recognizing that such cooperation shall promote economic cooperation, facilitate trade and support the friendly relationship between the two countries;

Have agreed as follows:

### Article 1

The Parties shall support and develop cooperation in the areas of standardization, conformity assessment, training and technological information on the basis of equality and mutual benefit, in accordance with the provisions of this Memorandum of Understanding (MoU) and the respective laws and regulations of the two countries.



## **Article 2**

The cooperation may include, in particular, the following:

- a) Visits of experts to exchange experience on standardization and conformity assessment;
- b) Exchange of technical data and information relating to standardization, conformity assessment, training and technological information;
- c) Cooperation within the framework of international and regional organizations relating to standardization, conformity assessment, training and technological information for mutual benefit;
- d) Organization of and participation in conferences, symposia, courses, workshops, exhibitions and other joint meetings of mutual interest;
- e) Operation of joint training/education programs or provide training for the other Party's personnel to raise competency in standardization, conformity assessment, and technological information; and
- f) Other forms of cooperation to be mutually agreed on by respective parties.

## **Article 3**

The expenses incurred in connection with the cooperative activities under this MoU will be covered in accordance with the terms mutually agreed upon by the Parties and subject to budgetary availability of the Parties.

## **Article 4**

Any information derived from cooperative activities under this MoU should not be unilaterally disclosed for commercial or industrial purposes without the previous written consent of the Parties.

## **Article 5**

Any issues arising from the interpretation or implementation of this MoU will be settled through consultation between the Parties.

## **Article 6**

This MoU will be also valid in case a new organization succeeds one of the Parties and assumes the same responsibilities as the signatory.



### Article 7

This MoU shall enter into force upon signature by both parties.

This MoU shall be in force for five years from the date of signature by the parties and automatically extended every five years unless otherwise amended or terminated.

This MoU may be terminated at any time by either party giving at least six month's prior notice to the other party.

The termination of this MoU will not affect the validity or duration of projects under this MoU that are initiated prior to such termination.

This MoU is drawn up in duplicate in the English, the Korean, and the Portuguese languages, all texts being equally authentic. In case of any divergence in interpretation, the English text shall prevail.

Signed in \_\_\_\_\_ on \_\_\_\_ September, 2009, in duplicate in the English, Portuguese and Korean languages.

For  
Korean Agency for Technology and Standards  
(KATS)

Insuk NAM  
Administrator

For  
Associação Brasileira de Normas Técnicas  
(ABNT)

Ricardo Fragoso  
General Director

Jong Ku YOON  
Director for International Standards  
Cooperation Division

Carlos Santos Amorim Jr.  
Director of External Relations